



UNIVERSITY OF TIRANA
FACULTY OF FOREIGN LANGUAGES

INTERNATIONAL CONFERENCE

**“Didactics of Foreign Languages and Cultures:
From Language Policies to Approaches
for Multilingual Competence”**

Date: 23-24 October 2023

Tirana, Albania



Day 1

23 October, 2023

Location: FGJH Building B, Auditorium “Europa” 110

08:30 - 09:00 Registration of participants

09:00 - 09:30 Opening Ceremony

- Prof. Dr. Esmeralda Kromidha, Dean of the Faculty of Foreign Languages, University of Tirana
- Prof. Dr. Artan Hoxha, Rector of University of Tirana
- Distinguished guests

Time schedule	Plenary
09:30 - 10:00	Keynote Speaker Prof. Assoc. PhD. DLitt (Habil.) Piotr Romanowski - Institute of Specialized and Intercultural Communication, Faculty of Applied Linguistics, University of Warsaw <i>“Heritage language education for multilingual speakers”</i>
10:00 - 10:30	Coffee break



PARALLEL SESSIONS
Part 1

Time schedule	SESSION 1: Multilingualism in the Balkan context and the profile of language education policy Moderator: Prof. Dr. Lindita Tahiri FGJH Building B, Auditorium “Europa” 110
10:30 – 10:45	Prof. Dr. Lindita Tahiri - University of Prishtina, Kosovo Prof. Assoc. Dr. Nerimane Kamberi - University of Prishtina, Kosovo <i>“Multiliteracies, Multilingualism and Civic Online Reasoning”</i>
10:45 – 11:00	Dr. Festa Shabani - University of Prishtina, Kosovo MSc. Herolinda Bylykbashi - University of Prishtina, Kosovo <i>“The impact of CLIL on language outcomes at pre-university level in Kosovo”</i>
11:00 – 11:15	Dr. Fabiola Kadi - University “Fan S. Noli”, Korça, Albania <i>“Remodeler son expression pour remodeler sa pensée: influences de l’albanais et richesse de modèles d’expression lors de l’apprentissage du FLE”</i>
11:15 – 11:30	Prof. Assoc. Dr. Izer Maksuti - University “Ukshin Hoti” Prizren, Kosovo <i>“Planning language acquisition in a multi-ethnic society”</i>
11:30 – 11:45	MSc. Antinela Delija - University of Tirana, Albania <i>“The role of textbooks in the acquisition of multilingual and intercultural competence in our schools”</i>
11:45 – 12:00	MSc. Lirim Shala - Agency for Implementation of the Language, Republic of North Macedonia Dr. Manjola Zaçellari - University “Aleksandër Moisiu”, Durrës, Albania <i>“Problems and challenges of teaching and implementing the Albanian language in the Republic of North Macedonia”</i>
12:00 – 12:30	Questions and Discussions
12:30 – 13:30	Lunch



SESSION 2: Language policy at pre-university level	
Tie schedule	Moderator: Prof. Assoc. Dr. Klementina Shiba FGJH Building B, Laboratory “Center of Training and Innovation” 215
10:30 – 10:45	Prof. Assoc. Dr. Klementina Shiba - University of Tirana, Albania <i>“Teaching DNL in bilingual sections for authentic communication in working life”</i>
10:45 – 11:00	Dr. Artan Fida - University of Tirana, Albania <i>“The language policy of the Albanian government in the first year of the new reorganization of the school (1963-1964)”</i>
11:00 – 11:15	Prof. Assoc. Dr. Maria Tsigou - Ionian University, Corfu, Greece - Online <i>“Greek Linguistic Policy: Findings and Perspectives”</i>
11:15 – 11:30	Dr. Mihallaq Zilexhiu - University of Tirana, Albania Prof. Assoc. Dr. Pavllo Cicko - University “Fan S. Noli”, Korçë, Albania <i>“Assessment in teaching. History and the need for change”</i>
11:30 – 11:45	Dr. Greta Përgjegji - Albanian Armed Forces Academy, Albania <i>“Enhancing English Language Competence in ESP Education in Albanian Armed Forces: Strategies for Effective Communication”</i>
11:45 – 12:00	Dr. Juliana Çyfeku - University “Fan S. Noli”, Korça, Albania Dr. Edlira Xega - University “Fan S. Noli”, Korça, Albania <i>“Transforming computer laboratories into harmonizers of multilingual teaching and learning through corpus-based approach”</i>
12:00 – 12:30	Questions and Discussions
12:30 – 13:30	Lunch



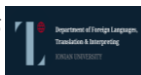
Time schedule	SESSION 3: Language policy at university level Moderator: Prof. Assoc. Dr. Jonida Bushi FGJH Building B, conference room 112
10:30 – 10:45	PhDc. Eni Lasku - University of Tirana, Albania <i>“The impact of English language on institutional communication in public relations and the development of university policies regarding communication”</i>
10:45 – 11:00	Prof. Assoc. Dr. Jonida Bushi - University of Tirana, Albania Prof. Assoc. Dr. Ema Kristo - University of Tirana, Albania <i>“Project-based teaching in German language learning”</i>
11:00 – 11:15	Prof. Dr. Lindita Gjata - Polytechnic University of Tirana, Albania <i>“The foreign language teacher in support of improving the learning process of the Albanian language”</i>
11:15 – 11:30	Dr. Ardian Fera – Albanian University, Albania <i>“Foreign Languages in Universities - A Subject or Goal”</i>
11:30 – 11:45	MSc. Florijana Velju Lushaku - University of Saint Cyril and Methodius, Skopje <i>“Kosovan students' self direction in learning English”</i>
11:45 – 12:00	PhDc. Ejona Demneri - University of Tirana, Albania <i>“Lexical cohesion in the written texts of English language students”</i>
12:00 – 12:15	PhDc. Sonila Alla - University of Tirana, Albania <i>“Overcoming the linguistic and cultural barriers in literary translation through employing the relevant translation techniques, procedures and strategies”</i>
12:15 – 12:30	Questions and Discussions
12:30 – 13:30	Lunch



PARALLEL SESSIONS

Part 2

<p>Time schedule</p>	<p>SESSION 4: Innovation and digitization in foreign language teaching/learning: current practices</p> <p>Moderator: Prof. Assoc. Dr. Ogerta Koruti Stroka</p> <p>FGJH Building B, Auditorium “Europa” 110</p>
<p>13:30 – 13:45</p>	<p>Prof. Assoc. Dr. Ogerta Koruti Stroka - University of Tirana, Albania <i>“Technology and applications in support of multilingualism”</i></p>
<p>13:45 – 14:00</p>	<p>Dr. Evi Blushi - University of Tirana, Albania <i>“Challenges of virtual learning (From the perspective of foreign language students)”</i></p>
<p>14:00 – 14:15</p>	<p>Prof. Assoc. Dr. Alnida Koroshi - University of Tirana, Albania <i>“The role of technology in teaching reading skills”</i></p>
<p>14:15 – 14:30</p>	<p>Dr. Ymer Leksi - University "Aleksander Xhuvani", Elbasan, Albania <i>“What Is ChatGPT Doing ... and Why Does It Work? Making good use of ChatGPT for Educators!”</i></p>
<p>14:30 – 14:45</p>	<p>Dr. Eriola Qafzezi - University “Fan S. Noli”, Korça, Albania <i>“Collaborative translation in the digital age: A case study in UNIKO”</i></p>
<p>14:45 – 15:00</p>	<p>Dr. Dorela Kaçauni - University “Fan S. Noli”, Korça, Albania <i>“Project-Based Learning at Higher Education: a case study on the subject “Text Analysis 1”</i></p>
<p>15:00 – 15:15</p>	<p>Dr. Adelina Albrahimi - University of Tirana, Albania <i>“Translation through applications”</i></p>
<p>15:15 – 16:30</p>	<p>Questions and Discussions</p>



Time schedule	SESSION 5: Innovation and digitization in foreign language teaching/learning: current practices Moderator: Prof. Assoc. Dr. Anida Kisi FGJH Building B, Laboratory “Center of Training and Innovation” 215
13:30 – 13:45	Prof. Assoc. Dr. Etleva Kondi (Koni) - University of Tirana, Albania <i>“Learning through projects in the context of learning English as a foreign language”</i>
13:45 – 14:00	Prof. Assoc. Dr. Lorena Dedja - University of Tirana, Albania <i>“Media in foreign language teaching/learning - between use as a didactic tool and civic education”</i>
14:00 – 14:15	Dr. Alma Karasaliu - University “Fan S. Noli”, Korça, Albania <i>“The challenges of integrating digital tools in foreign language teaching”</i>
14:15 – 14:30	Prof. Assoc. Dr. Anida Kisi - University of Tirana, Albania Prof. Assoc. Dr. Elona Toro - University of Tirana, Albania <i>“The reality and perspectives of the implementation of the “Flipped Classroom” pedagogical model in the university context in Albania: the case of the Faculty of Foreign Languages of the University of Tirana”</i>
14:30 – 14:45	PhDc. Sueda Hoxhaj - University of Tirana, Albania <i>“Reading in English through digital platforms: good practices for learning in the Albanian university context”</i>
14:45 – 15:00	MSc. Rajmonda Berisha - SHFMU "Gjergj Fishta", Prishtina, Kosovo MSc. Ariana Lukaj - Zyra për Informim Publik, Peja, Kosova <i>“Innovation and digitization in the learning process”</i>
15:00 – 15:15	PhDc. Greta Robja - University of Tirana, Albania <i>“TIC et Applications Numériques pour pratiquer et enrichir la compétence orale en Langue Française</i>
15:15 – 16:30	Questions and Discussions



Time schedule	<p>SESSION 6: Initial and continual professional development of foreign languages teachers conform to the current standards for the teacher profession</p> <p>Moderator: Dr. Elvana Shtepani</p> <p>FGJH Building B, conference room 112</p>
13:30 – 13:45	<p>Prof. Dr. Esmeralda Kromidha - University of Tirana, Albania</p> <p><i>“Correlating the professional skills of foreign language teachers with the Companion Volume of the Common Framework of Reference for Languages: preparing future teachers in the university context”</i></p>
13:45 – 14:00	<p>Dr. Aida Myrto - University of Tirana, Albania</p> <p>Prof. Assoc. Dr. Elona Toro - University of Tirana, Albania</p> <p><i>“The evolution of practices and pedagogical tools in the initial training of foreign language teachers at the University of Tirana”</i></p>
14:00 – 14:15	<p>MSc. Valeria Catalano - Hogeschool PXL, Hasselt, Belgium</p> <p><i>“An approach to grammar within the framework of MOT (Meaning Oriented Teaching): how to give meaning to the learning of the linguistic system?”</i></p>
14:15 – 14:30	<p>Dr. Miranda Veliaj - University of Tirana, Albania</p> <p>Prof. Dr. Elida Tabaku - University of Tirana, Albania</p> <p><i>“Preparing pre service English teachers in using e books in the language class”</i></p>
14:30 – 14:45	<p>Dr. Elvana Shtepani - University of Tirana, Albania</p> <p><i>“A Review of strategies, impacts, and challenges of continuous professional development for EFL Teachers”</i></p>
14:45 – 15:00	<p>Dr. Vjollca Hoxha (Tabaku) - University of Tirana, Albania</p> <p><i>“Microteaching: a bridge between theory and practice”</i></p>
15:00 – 15:15	<p>Dr. Suela Koça - University “Fan S. Noli”, Korçë, Albania</p> <p>Prof. Assoc. Dr. Benita Stavre - University “Fan S. Noli”, Korçë, Albania</p> <p><i>“Task-Based language Teaching: Its effect on Teaching Grammar Communicatively”</i></p>
15:15 – 15:30	<p>Prof. Assoc. Dr. Shailja Vasudeva – Shaheed Captain Vikram Batra PG College of Excellence Palampur - Online</p> <p><i>“Pros and Cons of Teaching and Implementing the Local Languages According to New Education Policy 2020 in India”</i></p>
15:30 – 16:30	<p>Questions and Discussions</p>



Day 2

24 October 2023

Location: FGJH Building B, Auditorium “Europa” 110

Time schedule	Plenary
09:00 - 09:30	<p>Keynote Speaker</p> <p>Prof. Assoc. Dr. Ioannis Karras - Ionian University, Corfu, Greece</p> <p><i>“From K to U: raising intercultural awareness through TEIL ”</i></p>



PARALLEL SESSIONS

Time schedule	<p>SESSION 1: Multilingualism in the classroom and teaching/learning practices</p> <p>Moderator: Prof. Assoc. Dr. Irena Kapo (Pata) FGJH Building B, Laboratory “Center of Training and Innovation” 215</p>
09:30 – 09:45	<p>Prof. Assoc. Dr. Cristina Onesti - University of Turin, Italy - <i>Online</i> <i>“Integrating plurilingual and digital competences in language education”</i></p>
09:45 – 10:00	<p>Prof. Assoc. Dr. Naser Mrasori - University of Prishtina, Kosovo Prof. Assoc. Dr. Naim Kryeziu - University of Prishtina, Kosovo <i>“Reading, text, media and culture”</i></p>
10:00– 10:15	<p>Prof. Assoc. Dr. Irena Kapo (Pata) - University of Tirana, Albania <i>“SHQIPLISHT-ja (Albanian+English) of today according to the GLAD database (Global Anglicism Database) and the approach that the actors of the learning process have towards it”</i></p>
10:15– 10:30	<p>Dr. Ekaterina Gjergo Strati - University “Aleksandër Moisiu”, Durrës, Albania Dr. Merita Hoxha - University “Aleksandër Xhuvani”, Elbasan, Albania <i>“Digital competence development of CLIL and non-CLIL students and teachers in Albania”</i></p>
10:30 – 10:45	<p>PhDc. Enkelejda Malaj - University of Tirana, Albania <i>“Book Censorship during Communist Albania: the case of Thomas Hardy’s “Tess of the d’Urbervilles”</i></p>
11:00 - 11:30	<p>Coffee break</p>



Time schedule	Moderator of the session / second part: Dr. Olsa Xhina
11:30 – 11:45	Dr. Albana Avrami - Polytechnic University of Tirana, Albania <i>"Multilingual skills of students in learning German for professional purposes"</i>
11:45 – 12:00	PhDc. Era Buçpapaj - University of Tirana, Albania <i>"The impact of innovation and digitization on foreign languages "</i>
12:00 – 12:15	Dr. Ardita Dylgjeri - University "Aleksandër Xhuvani", Elbasan, Albania <i>"Teaching English through literary genres (Cognitive abilities and skills of students, Case Study)"</i>
12:15 – 12:30	Dr. Olsa Xhina - University of Tirana, Albania <i>"A lexicological and semantic analysis of locative prefixes based on English-Albanian and Albanian-English dictionaries"</i>
12:30 – 12:45	PhDc. Evanthia Baruta - University "Eqrem Çabej", Gjirokastër, Albania <i>"Learning the Greek language in the first cycle in the schools of the Greek Ethnic Minority in Albania, didactic approach"</i>
12:45 – 13:00	PhDc. Andia Dani - University of Tirana, Albania <i>"Improving cultural communicative competence in tourism communication through Spanish for Specific Purposes: A literature review"</i>
13:00 – 13:30	Questions and Discussions
13:30 – 14:30	Lunch



UNIVERSITY OF WARSAW



Time schedule	SESSION 2: Innovation and digitization in foreign language teaching/learning: current practices Moderator: Prof. Assoc. Dr. Aida Gjinali FGJH Building B, conference room 112
09:30 – 09:45	Prof. Assoc. Dr. Aida Gjinali - University of Tirana, Albania Prof. Assoc. Dr. Eglantina Zyka - University of Tirana, Albania <i>“Digital Story Telling and its use in CLIL, for an innovative didactics of foreign languages”</i>
09:45 – 10:00	Prof. Dr. Klodeta Dibra - University of Tirana, Albania <i>“Learning and learning foreign languages and Social Network”</i>
10:00 – 10:15	Prof. Assoc. Dr. Adriana Dervishaj - University of Tirana, Albania PhDc. Olivera Presi - University "Aleksandër Moisiu", Durrës, Albania <i>“Exploring New Techniques in English Language Teaching for the Development of Intercultural Competencies”</i>
10:15 – 10:30	Prof. Dr. Valbona Gashi Berisha - University of Prishtina, Kosovo Prof. Dr. Lendita Gjokolli - University of Prishtina, Kosovo <i>“Technologies numériques : les nouvelles modalités d’enseignement et de reception des œuvres”</i>
10:30 – 10:45	Dr. Manjola Likaj - Albanian Armed Forces Academy, Albania - Online <i>“Teachers’ perception towards flipped classroom in Albanian Military English Context”</i>
10:45 – 11:00	Prof. Assoc. Dr. Hysen Kasumi - Kolegji AAB, Pristina, Kosovo Prof. Assoc. Dr. Mirvan Xhemaili - Kolegji AAB, Pristina, Kosovo <i>“The impact of teachers’ collaborative technique on students’ learning in English as Foreign Language classes”</i>
11:00- 11:30	Coffee break



Time schedule	Moderator of the session / second part: Dr. Olta Kapllani
11:30 – 11:45	Dr. Ledia Kazazi - University "Aleksandër Xhuvani", Elbasan, Albania <i>"Students' perspectives on the effectiveness of Mobile Assisted Language Learning in a remote learning context"</i>
11:45 – 12:00	PhDc. Megi Plaku - University Polytechnic, Tirana, Albania <i>"Games as an efficient tool in learning technical terminology"</i>
12:00 – 12:15	Dr. Olta Kapllani - University of Tirana, Saranda Branch, Albania Dr. Dhonat Kote - University of Tirana, Saranda Branch, Albania MSc. Dorina Shqevi - University of Tirana, Saranda Branch, Albania <i>"Technology use and performance in foreign language teaching. Case study University of Tirana, Saranda Branch"</i>
12:15 – 12:30	Dr. Manjola Zacellari - University "Aleksandër Moisiu", Durrës, Albania MSc. Lidia Recic - University "Aleksandër Moisiu", Durrës, Albania <i>"ChatGPT as a mechanism to support multilingualism, language learning and facilitate multilingual communication among European citizens"</i>
12:30 – 12:45	MSc. Florika Rraku - Shkolla 9-Vjeçare "Adem Sheme", Albania Dr. Olta Kapllani - University of Tirana, Saranda Branch, Albania <i>"Digitization of teaching methods and their role, from the perspective of teachers and students in lower secondary education"</i>
12:45 – 13:00	PhDc. Tiziana Leka - University of Tirana, Albania <i>"The use of film as a multimodal framework in the EFL Classes. Language, social and cultural dimension"</i>
13:00 – 13:15	Prof. Assoc. Dr. Urela Demaj - Kolegji AAB, Pristina, Kosovo <i>"Constructing national identity in the public space. The discursive transformations of the semiotic-linguistic landscapes of Pristina, Kosovo"</i>
13:15 – 13:30	Questions and Discussions
13:30 – 14:30	Lunch



Time schedule	SESSION 3: Quality of foreign language teaching and assessment Moderator: Prof. Assoc. Dr. Migena Alimehmeti FGJH Building B, Auditorium “Europa” 110
09:30 – 09:45	Prof. Assoc. Dr. Migena Alimehmeti - University of Tirana, Albania PhDc. Kleada Agasi - University "Aleksander Moisiu", Durrës, Albania <i>“Teaching and motivational factors according to generations X, Y, Z and Alpha in foreign language learning”</i>
09:45 – 10:00	Prof. Assoc. Dr. Suzana Samarxhiu (Gjata) - University "Aleksander Moisiu", Durrës, Albania Dr. Ekaterina Gjergo (Strati) - University "Aleksander Moisiu", Durrës, Albania <i>“Grammar teaching and learning can’t be linear”</i>
10:00 – 10:15	Prof. Assoc. Dr. Anita Muho - University "Aleksander Moisiu", Durrës, Albania MSc. Klodiana Leka - University "Aleksander Moisiu", Durrës, Albania <i>“Enhancing Language Learning through Authentic Assessment: A Study on the Effectiveness of Real-World Tasks in Assessing Oral, Written, and Interactive Language Proficiency”</i>
10:15 – 10:30	Dr. Elona Limaj - Albanian University, Albania <i>“Learning from mistakes: Types of errors of Albanian students during English language exams”</i>
10:30 – 10:45	Dr. Daniela Carmen Stoica - University “Fan S. Noli”, Korça, Albania <i>“A Historical Perspective on the Teaching and Learning of Romanian in the Balkans and in Albania at the End of the 19th and Beginning of the 20th Century”</i>
10:45 – 11:00	Dr. Fatma Shijaku - University of Tirana, Albania <i>“Metaphorical senses of animals in English and Albanian”</i>
11:00 - 11:30	Coffee Break



UNIVERSITY OF WARSAW



Time schedule	Moderator of the session / second part: Dr. Admir Nushi
11:30 – 11:45	Dr. Admir Nushi - University of Tirana, Albania <i>“The literary text as a tool in the teaching of Spanish culture ”</i>
11:45 – 12:00	Dr. Anita Neziri - University "Aleksander Moisiu", Durrës, Albania <i>“Literature Blended with Teaching: Enhancing Education through Integrated Pedagogical Approaches”</i>
12:00 – 12:15	PhDc. Kleada Agasi - University "Aleksander Moisiu", Durrës, Albania <i>“Inclusive teaching, its position and the well-being of teachers who choose it as a method in Albanian schools”</i>
12:15 – 12:30	PhDc. Debora Gjoni - Armed Forces Academy, Albania <i>“Didactic methods and tools in learning the lexicon of the English language”</i>
12:30 – 12:45	PhDc. Nensi Gjetani - University of Tirana, Albania <i>“Knowledge self-assessment and the role of this competence in promoting learning autonomy”</i>
12:45- 13:00	MSc. Elton Gjurma - Shkolla e Mesme e Bashkuar, Tirana, Albania <i>“The Curricular Project and its importance in the teaching and learning process in the pre-university education”</i>
13:00 – 13:30	Questions and Discussions
13:30 – 14:30	Lunch

Note: Each presentation will last 15 minutes.

Only papers presented at the conference will be published in the conference proceedings.